

- Meßleitungsventile
- Ventilblöcke
- Zubehör

28. APR. 2005



# CHRISTIAN BOLLIN

## ARMATURENFABRIK



Christian Bollin Armaturenfabrik GmbH · Westerbachstr. 290-294 · D-65936 Frankfurt/M.

Firma

Siekmann Econosto

GmbH & Co. KG

zHd. Frau Koch

Postfach 15 04 40

44344 Dortmund

Telefon: +49-69-34 1021

Telefax: +49-69-34 39 85

E-mail: [Bollin@Bollin.de](mailto:Bollin@Bollin.de)

Internet: <http://www.Bollin.de>

Kundenbestell. - Nr. / your order : 9007522OP **803 7339**  
 Bollin Auftrag / our reference : AF250721  
 Auftragsdatum / date of order : 18.04.05

28. Apr. 05

### Dokumentationsverzeichnis / Documentation - List

Position	Artikel / Article	Wst / Mat	DN	PN	Anzahl / Qty
1	M02EGM12SP12-öflr Art.-Nr. DAVR418	1.4571	4	250	18
2	öl- und fettfrei für 02				
Dokumentationsart Kind of Documentation	Benennung Description	Charge Heat-No	Waz-Lieferant Cert.- Supplierer	Zeugnis-Nr Cert.-No	
EN 10204-3.1B	Manoventil / Gauge Valve	02 L	Rasche	29	

**Christian Bollin**  
 Armaturenfabrik GmbH  
 Westerbachstr. 290-294  
 65936 Frankfurt/M.

Erfüllungsort für Lieferung und Zahlung ist Frankfurt am Main. Gerichtsstand: Frankfurt am Main. Wir liefern unter Eigentumsverbehalt nach § 455 BGB.





Geschäftsführer:  
 Dipl.-Ing. Dagmar Bollin-Flade,  
 Dipl.-Ing. Bernd Flade  
 Sitz der Gesellschaft: Frankfurt am Main  
 Registergericht Frankfurt HRB 12353

Hausanschrift:  
 Westerbachstraße 290-294  
 D-65936 Frankfurt/Main  
 USt-Id.Nr.: DE 114133042

Banken:  
 Frankfurter Sparkasse v. 1822 (BLZ 500 502 01) 447 447 SWIFT-Code: FRASDEFF  
 Frankfurter Volksbank eG (BLZ 501 900 00) 300 180 124 SWIFT-Code: FFVBDEFF  
 Nassauische Sparkasse (BLZ 510 500 15) 170 122 534 SWIFT-Code: NASSDE55  
 Postbank Frankfurt/Main (BLZ 500 100 60) 419 34-602

100/100 P. 6619# NITBVENREUWVW CHRISTIAN BOLLIN ARMATURENFABRIK #6199 P. 001/001

28.APR.2005 11:18 +49 69 343985

	<b>RASCHE UMFORMTECHNIK GMBH &amp; CO KG</b> Postfach 1460, D - 58814 Plettenberg				Formblatt QP 01/10.02									
	<b>Abnahmeprüfzeugnis EN 10204-3.1 B</b> Inspection Certificate				Prüf-Nr. Inspection-I 29									
Besteller: Customer	Claus Velte GmbH			Bestell-Nr.: Order No	v. 28.03.03									
Hersteller: Manufacturer	RASCHE UMFORMTECHNIK			LS-Nr.: AB-Nr.:	30013684 v. 2.09.03									
Prüfgegenstand: Article	Ventilgehäuse Valve Housing													
Anforderungen: Requirements	DIN 17440													
Werkstoff: Material	1.4571	Entsprechend: According to	DIN 17440	Ausgabe Edition	7.1									
Lieferzustand: State of delivery	abgeschreckt an Luft / Härteprüfung: 152-156 HB detered on air / Hardness test : 152-156 HB													
Erschmelzungsart: Melting process	E-Ofen electric furnace		Herstellerzeichen: Brand of the manufacturer											
Kennzeichnung: Marking	4571 0 2 L		Stempel d. Sachverständigen: Inspector's stamp											
Umfang der Lieferung: Extent of material delivery														
Pos.-Nr.: Item No	Stückzahl: Quantity	Gegenstand: Article			Schmelze Nr. Heat No.	Probe Nr. Test No								
	1.400	Ventilgehäuse n.Zchn. Nr.: DIN 16270 Ind. "C" v. 26.03.93 Valve Housing acc. to drawing DIN 16270 Rev. "C" of. 26.03.93			164 962									
Schmelzenanalyse % Heat analysis														
Schmelze Nr. Heat No	C	Si	Mn	P	S	Cr	Mo	Ni	Al	Ti				
164 962	0,018	0,56	1,78	0,027	0,017	16,66	2,00	12,01	—	0,15				
Mechanische Prüfungen Mechanical Tests														
Zugversuch Tensile test						Kerbschlagversuch Impact test								
Anforderung. Requirements	Min. 210	Min. 245	500- 730	Min. 35	Min.	Min. 85								
Test-Nr.: Test-No	Probstat: Specimen	Lage Position	Testtemp. Testtemp	Streck- Dehngrenze Yield Point/ Yield Stress	Zugf. Tensile Strength	Deh- nung Elonga- tion	Einschn Reduk- tion of area	Probeform Specimen Form	Test Temp. Test temp	Av. [d]				
				Rp 0,2% <input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> Rp 1% <input type="checkbox"/> Re	Rm	A5	Z	Lage: Position					
	Ø		C°	N/mm²		%			C°	1 2 3				
1	10	L	RT	276	334	571	34,8	72	L	ISO-V	RT	91	98	101
Zusätzliche Angaben — additional remarks														
IK-Beständigkeit/(intercrystalline corrosion)nach(acc.) DIN 50914 o.B.(warranted)														
Verwechselungsprüfung( anti mixing test) : Spectrotest o.B. (no objection)														
Maß und Sichtkontrolle (dimensional and visual check) o.B. (no objection)														
zurück aus Ihrer Retoure gem. Lf.-Nr. 118906 v. 17.07.03														
Die gestellten Anforderungen sind lt. Anlagen erfüllt														
The requirements are fulfilled as per annex:														
Ort Location Datum date														
Plettenberg 4.09.2003														
Der Sachverständige Inspector														
